

Rotlle núm. 42/06
Causa núm. 295-4/03
Sentència núm. 07-07
Ponent M.I. Sr. Yves PICOD

S E N T È N C I A

Magistrats M.I. Srs.
Marie CONTE
Yves PICOD
Josep Maria PIJUAN CANADELL

Andorra la Vella, a quinze de març de dos mil set.

En el recurs d'apel·lació interposat pel Lletrat Sr. Enric G.D. en defensa i representació de la Sra. Maria Teresa F. C. contra la sentència de data 25 de juliol de 2006 dictada pel M. Iltre. Tribunal de Corts en la Causa i Rotlle de referència, per un delictes d'imprudència greu amb resultat de lesions. Sent part el Magfc. Ministeri Fiscal i el Sr. Olivier H. defensat pel lletrat Sr. Jesús J.N. Els components del Tribunal Superior de Justícia expressats al marge s'han constituït per a la vista i decisió, és ponent el M. Iltre. Sr. Yves PICOD.

ANTECEDENTS DE FET

I.-RESULTANT: Que el Tribunal de Corts dictà sentència de data 25 de juliol de 2007 amb la següent part dispositiva: "FALLEM: que hem de condemnar i condemnem com a responsable penal en concepte d'autor d'un delictes menor d'imprudència greu amb resultat de lesions Maria Teresa F. C. sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal a la pena d'UN (1) MES D'ARREST DOMICILIARI CONDICIONAL i a TRES (3) MESOS DE SUSPENSIÓ DEL PERMÍS i al pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil Maria Teresa F. C. solidàriament amb la Cia. d'Assegurances Z. hauran d'indemnitzar a la CASS en la quantitat de 396,28 euros i Oliver H. P. en la quantitat de 6.807,44 euros deixant pel tràmit d'execució de sentència la determinació dels honoraris devengats. Les quantitats ja fixades meritaren interessos a partir de la data de la sentència.

Hem d'absoldre i absolem Maria Teresa F. C. de la contravenció penal de danys per imprudència per prescripció de l'acció penal sense perjudici de les accions civils escaients".

II.-RESULTANT: Que el precedent fallo es recolza en els següents fets que el Tribunal declara provats en el seu 1r Resultant: "que en data 24 de novembre de 2001, al voltant de les 20'10 hores, la processada Maria Teresa F. C., nascuda el dia 5 d'agost de 1958, de nacionalitat espanyola i sense antecedents penals, sortia de l'aparcament IQS-STARS radicat a l'avinguda Prat de la Creu d'Andorra la Vella, conduint el vehicle marca Land Rover Discovery matrícula espanyola L-2047-W, efectuant maniobra de gir a l'esquerra d'accés a la dita avinguda, sense observar que per aquesta circulava en sentit vers l'Avinguda Bonaventura Armengol la motocicleta marca Yamaha TZR 50 matrícula AND-9414, conduïda pel perjudicat Oliver H. P. i propietat de

la seva mare Carme P. S., produint-se la col·lisió frontal del ciclomotor contra el lateral esquerra del dit vehicle.

Acompanyava al motorista el també perjudicat Albert R.C. el qual patí lesions amb un temps de curació de 15 dies segons el primer informe d'urgències, renunciant a res reclamar.

Al seu torn Oliver H. patí lesions amb un temps de curació de 102 dies segons l'informe mèdic forense final, reclamant per aquest concepte i pels danys soferts a la motocicleta.

La CASS reclama l'import de 396'28 Euros".

III.-RESULTANT: Que la defensa de la Sra. Maria Teresa F. C. formulà recurs contra la referida sentència, sol·licitant la seva absolució, manifestant que l'accident de circulació es produí a sobre d'un pas de vianants, una volta el vehicle ja havia ultrapassat un dels carrils de circulació. Atribueix l'exclusiva responsabilitat al motociclista en la producció de l'accident i del seu propi perjudici.

De manera subsidiària demana que sigui condemnada a una pena de multa que no excedeixi de 300 € amb privació del permís de conduir durant un període de 15 dies en base a la comissió d'una contravenció penal de lesions per imprudència lleu de l'article 477 del Codi Penal i un percentatge de culpa en l'àmbit de la responsabilitat civil no superior al 30% ateses les circumstàncies de l'accident.

IV.-RESULTANT: Que la part civil s'oposa al recurs estimant que no ha quedat provat que la moto circulava sense llum i amb excés de velocitat com ho pretén la Sra. F.

V.-RESULTANT: Que el Ministeri Fiscal demana la confirmació de la sentència estimant encertades les argumentacions raonades.

FONAMENTS DE DRET

I.-CONSIDERANT: Que no n'apareixen elements determinants per provar una participació causal de Olivier H. P. en la producció de l'accident.

En efecte, l'excés manifest de velocitat i l'absència de llum de la motocicleta són possibles, però no han estat demostrats. En conseqüència, com ho observa pertinentment la defensa de la part civil, la causa única i eficient de la producció del resultat lesiu és degut a la no observança de la manca de precaució de la conductora quan sortia d'un aparcament privat per incorporar-se a la carretera, particularment a proximitat d'un pas de vianants.

Aquest comportament es pot qualificar com un delictes menor d'imprudència greu amb resultat de lesions i no existeixen elements causals provats que permetin repartir la responsabilitat civil entre l'autor i el perjudicat.

II.-CONSIDERANT: No obstant, la responsabilitat penal de la processada està atenuada pel fet que en el moment de l'accident hi havia un vehicle que li impedia la visió quan sortia de l'aparcament i que li impedia probablement una visió total del carril on intentava incorporar-se progressivament, ço que no excusa la seva manca d'atenció.

L'absència d'antecedents i aquestes circumstàncies no desqualifiquen la imprudència greu en imprudència lleu per tant (les conseqüències potencials podien ser encara més importants), però permeten atenuar la responsabilitat penal i justificar una pena més moderada de 300 euros de multa amb suspensió del permís de conduir pel període d'1 mes, en substitució de la pena pronunciada pel Tribunal de Corts.

III.-CONSIDERANT: En aquestes condicions és convenient confirmar la sentència recorreguda, a excepció de la pena que s'atenuarà en el sentit indicat. I en conseqüència declarar d'ofici les costes processals causades pel recurs.

Vistes la Constitució, El Codi Penal, el Codi de Procediment Penal, la jurisprudència d'aplicació, i altres fonts del Dret del Principat d'Andorra,

La Sala Penal del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

D E C I D I M

1.- Estimar parcialment el recurs d'apel·lació interposat per la Sra. Maria Teresa F. C..

2.- Confirmar la sentència dictada pel Tribunal de Corts en data 25 de juliol de 2007 en la causa 295-4/03, a excepció de la pena imposada a Maria Teresa F. C., que es fixa en una pena de 300.- € de multa i la suspensió del seu permís de conduir pel període d'un mes.

3.- Declarar d'ofici les despeses processals causades pel recurs.

4.- Retornar la Causa al M. Iltre. Tribunal de Corts, amb certificació de la present Sentència, per al seu compliment i execució.

Així, per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.